

CHICAGO DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS  
**NEWS RELEASE**  
CHICAGO OFFICE OF TOURISM

CHICAGO CULTURAL CENTER • 78 EAST WASHINGTON STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60602

TEL: (312) 744-2400 • FAX: (312) 744-2359 • TTY: (312) 744-2947

Contacto: Karen Vaughan  
312.744.2390  
kvaughan@cityofchicago.org

## **CHICAGO: LA GRAN CIUDAD DE ESTADOS UNIDOS**

Chicago es una ciudad de nivel internacional y de belleza inigualable, que atrae a visitantes de todo el país y de todo el mundo. Ubicada sobre las costas del lago Michigan en el corazón del medio oeste, Chicago, con una población de más de 2,7 millones de personas, cuenta con equipos deportivos campeones del mundo, una orquesta sinfónica aclamada internacionalmente, una reconocida arquitectura, obras teatrales galardonadas y mucho más.

Los visitantes de Chicago tienen la posibilidad de vivir una verdadera explosión de actividad cultural, orgullo cívico y expresión multicultural. Desde una deslumbrante arquitectura y museos famosos en todo el mundo hasta los parques frente a la orilla del lago y vibrantes vecindarios étnicos, Chicago ofrece una variedad de atracciones, las cuales hacen que los visitantes regresen una y otra vez.

El Chicago Cultural Center, 77 E. Randolph Street, lugar de interés arquitectónico para las artes visuales y el entretenimiento, es un excelente punto de partida para conocer Chicago. Además de albergar a uno de los centros oficiales de información para visitantes de la ciudad, el Chicago Cultural Center ofrece más de 600 programas de arte gratuitos cada año. Éste funciona como intersección cultural en la que los visitantes tienen la posibilidad de reunirse y conocer información sobre Chicago y sus habitantes.

### **Historia de Chicago**

El primer habitante de Chicago fue Jean Baptiste Point du Sable, un comerciante de pieles de Santo Domingo de origen francoafricano. DuSable construyó el primer asentamiento en 1779 en la desembocadura del río Chicago.

En 1830, se vendieron terrenos para financiar la construcción de lo que se convertiría en el canal Illinois-Michigan que conecta a Chicago con el río Mississippi. Tres años más tarde, con una población en auge de 350, se constituyó el pueblo de Chicago.

En 1837, el pueblo se constituyó en ciudad con una población de 4.170. Chicago consolidó su rol como centro de transportes en 1848, cuando se terminó de construir el canal Illinois-Michigan de 100 millas y arribó la primera locomotora del ferrocarril Galena & Chicago Union Railroad. La población se triplicó en los tres años que siguieron.

El acceso al transporte jugó un papel esencial en el desarrollo de los corrales de ganado Union de Chicago, los que abastecieron al país entre 1865 y 1971. El domingo 8 de octubre de 1871, un incendio se inició en el West Side. Para el martes a la mañana, el Gran Incendio de Chicago se había cobrado 300 vidas, había dejado sin hogar a 90.000 habitantes de la ciudad y había destruido bienes materiales por un valor \$200 millones de dólares. Este desastre pasó a ser una oportunidad para planificar y reconstruir toda la ciudad.

En 1893, Chicago fue sede de la exposición World's Columbian Exposition, que atrajo a casi 26 millones de visitantes durante sus seis meses de duración. Con el fin de poder contar con transporte hacia la feria, la Chicago Transit Authority introdujo los primeros trenes elevados de Chicago. En la actualidad, el tren "L" del sistema rodea el distrito comercial central de la ciudad, que se denomina "el Loop". Los intereses culturales de Chicago se remontan a esta era, cuando se crearon su orquesta, su biblioteca y sus principales museos. El palacio Columbian Exposition's Palace of Fine Arts es en la actualidad sede el museo Museum of Science and Industry, visitado por

más de un millón de personas cada año.

En 1909, la recientemente creada Comisión para el plano de Chicago publicó el plano global de Daniel Burnham. La despejada costanera del lago de la ciudad, su sistema de parques que están distribuidos por toda la ciudad y su zona verde de reservas forestales formaban parte de este extraordinario plan, el primero en presentarse para una ciudad de Estados Unidos. Chicago fue sede de la Feria Mundial de 1933, apodada "A Century of Progress" (un siglo de progreso) para mostrar los logros tecnológicos de la civilización desde que se constituyó la ciudad. La feria atrajo a 39 millones de visitantes en un período de dos años.

En 1955, Richard J. Daley fue elegido alcalde de Chicago para el primero de sus seis períodos de mandato. Daley se desempeñó en sus funciones en "la ciudad que trabaja" durante 21 años. Durante su mandato, comenzó a funcionar el aeropuerto O'Hare International Airport (que se transformó en el más concurrido del mundo), se construyó la torre Sears Tower (uno de los edificios más altos del mundo) y abrió el centro de conferencias McCormick Place Convention Center (el más grande de Norteamérica).

El alcalde Daley falleció en 1976 mientras ejercía su cargo. Desde entonces, Chicago ha elegido a su primer alcaldesa (Jane Byrne en 1979) y a su primer alcalde afroamericano (Harold Washington en 1983). En 1989, fue elegido como alcalde Richard M. Daley, hijo de Richard J. Daley, quien ocupa su cargo hasta la actualidad.

Chicago ha incrementado su exposición como ciudad de categoría mundial al presentar la Copa del Mundo de fútbol en 1994, la Convención Nacional Demócrata en 1996, el International Pow Wow en 1998, una celebración internacional del milenio en 1999/2000, y los Gay Games VII en 2006. Actualmente, Chicago es la ciudad estadounidense que concursa en la propuesta para ser sede de los Juegos Olímpicos y Paraolímpicos de 2016.

El patrimonio multicultural de Chicago se ve reflejado en sus vecindarios, los cuales cada año atraen a miles de visitantes. Chicago cuenta con casi tres millones de habitantes de todo el mundo. A medida que cada nuevo grupo venía a Chicago, sus espíritus comunitarios únicos representados por el lema de Chicago: "Lo haré", les permitió construir una nueva comunidad, una nueva vida, un nuevo futuro. Este espíritu es responsable de una ciudad que nunca dejó de soñar, construir, reconstruir, crecer y hacer importantes aportes para el mundo.

## **ARQUITECTURA**

Chicago es el lugar en donde nació la construcción moderna. Desde los emblemáticos edificios históricos hasta las obras maestras tecnológicas contemporáneas, Chicago alberga diseños únicos e innovadores que han perfilado la arquitectura estadounidense. Chicago es un museo viviente de arquitectura, gracias al talento de arquitectos tales como Daniel Burnham, Louis Sullivan, Frank Lloyd Wright, Ludwig Mies van der Rohe, Helmut Jahn, Frank Gehry y muchos otros.

## **MUSEOS**

Chicago es reconocido mundialmente por su diversa colección de museos, los cuales exploran diversos temas, como por ejemplo, la historia de Chicago, el arte moderno, la cultura afroamericana, la astronomía, la historia natural y mucho más. Algunos museos ofrecen admisión gratuita y muchos otros disponen de algunos días de semana que son gratuitos.

## **VISITAS Y RECORRIDOS**

A pie, en autobús, en bicicleta, en bote o en avión, por tierra, por lago, por río o por aire, puede recorrer toda la ciudad de Chicago, desde sus famosos monumentos hasta sus atracciones e instituciones culturales de renombre mundial.

## **SABORES**

Chicago cuenta con miles de restaurantes que ofrecen una variedad de exquisiteces culinarias para la satisfacción de cada gusto, cada bolsillo y cada estado de ánimo. Reserve una mesa en uno de los galardonados restaurantes de Chicago, desde los platos distintivos de Charlie Trotter al excepcional menú de Rick Tramonto y Gale Grand en Tru.

## **COMPRAS**

El lugar de compras de Chicago comenzó en State Street, el centro de Loop. La emblemática y original tienda de departamentos Marshall Field's (ahora Macy's) abrió sus puertas en 1852 en State Street. La famosa área "Magnificent Mile" que se encuentra a lo largo de la avenida Michigan Avenue, desde el río Chicago hasta la calle Oak Street, ofrece cientos de boutiques, negocios y tiendas minoristas de diseñadores que presentan productos de calidad de todo el mundo. Pasee por Oak Street, donde diseñadores de París, Milán y Manhattan se mezclan con la atmósfera del Gold Coast de Chicago, y visite vecindarios como Division Street y el Southport Corridor, donde tiendas especializadas ofrecen trabajos de diseñadores independientes y de Chicago.

## **Información para visitantes**

Los visitantes y los habitantes de Chicago que deseen entretener a sus invitados de afuera pueden recibir folletos de Chicago, reservar habitaciones de hotel y recibir asistencia para la planificación de viajes, si llaman sin cargo al 1,877.CHICAGO (1.877.244.2246) o visitan [www.explorechicago.org](http://www.explorechicago.org). Los centros de información para visitantes también cuentan con folletos e información sobre los emocionantes eventos y actividades de Chicago. Los centros se encuentran en el Chicago Water Works, 163 East Pearson Street en Michigan Avenue, y en el Chicago Cultural Center, 77 East Randolph Street. El número gratuito de TTY para personas con discapacidad auditiva es 1.866.710.0294.

La Oficina de Turismo de Chicago, la cual es una sección del Departamento de Asuntos Culturales, es la agencia oficial de la ciudad dedicada a promocionar Chicago a visitantes nacionales e internacionales, y a brindar programas y servicios innovadores para visitantes.